

Place-Name Literature, United States and Canada 1971–1974*

RICHARD B. SEALOCK and MARGARET S. POWELL

UNITED STATES — GENERAL

- American National Standards Institute. Sub-committee on Representations of Data Elements X3L8. *Draft; American national standard structure for the identification of named populated places and related entities of the states of the United States*. Sponsor: Business Equipment Manufacturers Association. [New York ?] 1974. 36p.
- Baker, Ronald L. Role of folk legends in place-name research. *Journal of American Folklore* 85: 365–73, Oct. 1972.
- Ballas, Donald J. Place names as a teaching device in geography. *Journal of Geography* 59: 419–21, Dec. 1960.
Bibliography: p. 421.
- Benagh, Christine L. *100 Keys: names across the land* [by] Christine Fletcher. Nashville, Abingdon Press [1973] 288p.
Juvenile literature describing the history and legends associated with two names in each state.
- Bryan, J., 3d. A letter to 123 east 456th st. will always find me. *Holiday* 52: 4, Nov. 1972.
Discussion of both uninspired and unusual street names with examples from selected U. S. and European cities.
- Coltharp, Lurline H. A digital classification of place-names. *Names* 20: 218–19, Sept. 1972.
An example of how the computer can profitably be used in onomastic research. An outgrowth of the author's work on the street-names of El Paso, Texas.
- Duckert, Audrey R. Place nicknames. *Names* 21: 153–60, Sept. 1973.
A sampling of spontaneous nicknames applied chiefly to cities in the Midwest and New England.
- Egan, Clifford L., ed. Joel Barlow's suggestion to rename the Columbia [River]. *Oregon Historical Quarterly*, 74: 268–70, Sept. 1973.
Barlow's ode "On the discoveries of Captain Lewis" enclosed in his letter to Thomas Jefferson suggesting the names Lewis River and principal branch Clarke for the Columbia River.
- Finnie, W. Bruce. *Topographic terms in the Ohio Valley, 1748–1800*. University, Univ. of Alabama Press, 1970 [c1972]. v, 119p. (Publication of the American Dialect Society, no. 53)
Bibliography: p. 114–119.
- Gandy, William E. The value of place etymology in the teaching of geography. *Journal of Geography* 64: 250–53, Sept. 1965.
Brief survey of common English, Slavic and Chinese roots and of influences in America to support theory that geographic place-name etymology is of interest to students and an aid to understanding and retention.

* This bibliography supplements Sealock and Seely's *Bibliography of Place-Name Literature, United States and Canada*, 2d ed., Chicago; American Library Association, 1967, 352 pp.

- Gemmill, Henry. Post script, from the editor. *National Observer* July 15, 1972, p. 20.
Brief article on interesting American place-names that have appeared as “datelines” on stories in the *Observer* during the past year.
- Hand, Wayland D. Legends in place-name study. *Indiana Names* 4: 37–50, Fall, 1973.
- Hoffman, Bernard G. *Cabot to Cartier, sources for a historical ethnography of northeastern North America, 1497–1550*. Toronto, Univ. of Toronto Press [1961] xii, 287p. maps.
Bibliography: p. 229–63.
Complementary to, and an evaluation of, much the same material studied in William Francis Ganong, *Crucial maps in the early cartography and place-nomenclature of the Atlantic coast of Canada*, Toronto, 1964.
- Kane, Joseph Nathan. *The American counties; origins of names, dates of creation and organization, area, population, historical data, and published sources*. 3d ed. Metuchen, N. J., Scarecrow Press, 1972. 608p.
1st ed. 1960. 500p.
2d ed. New York, Scarecrow Press, 1962. 540p.
- Kramer, Fritz L. Place names: a note on the literature. *Journal of Geography* 56: 374–76, Nov. 1957.
- Large, Arlen J. Naughty Girl Meadow [Ore.] by some other name is known and loved; but Niggerhead Mountain, [Brook and Pond] Vt., is found offensive enough to ban from Federal maps. *Wall Street Journal* April 3, 1972, p. 1, 15.
Article on U. S. Board on Geographic Names; also discusses recent decisions on Cape Canaveral, Fla., McDermit(t), Nev. and Lake Cleveland or Cleveland Lake, Idaho. Supreme Court of names. Excerpts in ANS Bull. No. 30, Mar. 1973.
- Matthews, Constance Mary Carrington. *Place names of the English-speaking world*. London, Weidenfeld & Nicholson [1972] xi, 370p.
Also published: New York, Scribner [c1972]
Part Three: The new world. The approach to the new world; the American colonies; the United States; Canada. p. 163–231.
Review: by Kelsie B. Harder, *Names* 21: 112–14, June 1973.
- Millward, Celia M. Universals in place-name generics. *Indiana Names* 3: 48–53, Fall 1972.
Includes examples from Rhode Island.
- Nicolaisen, W. F. H. Onomastics — an independent discipline? *Indiana Names* 3: 33–47, Fall 1972.
- Orth, Donald J. The nature of topographic terms. *Indiana Names* 3: 5–18, Spring 1972.
A study of topographic terms in general, including a short survey of terms used in Indiana.
- Pap, Leo. The Portuguese adstratum in North American place-names. *Names* 20: 111–30, June 1972.
A survey of Portuguese influence on the formation of place-names in the United States and in Newfoundland, Labrador, and Nova Scotia in Canada, presented as a linguistic contribution to the investigation of naming processes.
- Pei, Mario. Faraway places with strange sounding names. *Saturday Review* 51: 64–65, Feb. 10, 1968.
Examples of colorful American and British place-names, river names, state line town names and New Jersey place-names.
- Raup, Hallock Floy. *Tivoli*: a place-name of special connotation. *Names* 22: 34–39, March 1974.
A geographical name used throughout the Western world for both place and commercial enterprise and connoting entertainment and pleasure.

Rennick, Robert M. The role of oral history in place-name research. *Indiana Names* 3: 19–26, Spring 1972.

Torok, Lou. On the street where I live. *Saturday Review* 54: 4, Aug. 28, 1971.

An essay analysis of street names in the U. S. Post Office Zip Code directory listing most repeated names and some unusual ones. Also lists synonyms used for "street" in street names e. g.: alley, path, terrace, way, etc.

Utley, Francis Lee. From the *Dinnsenchas* to Proust: the folklore of placenames in literature. *Names* 16: 273–93, Sept. 1968.

Also includes numerous U. S. place-name folk etymologies for New England, Ohio, Oklahoma, and Wisconsin.

Weslager, Clinton Alfred. *The Delaware Indians, a history*. New Brunswick, N. J., Rutgers Univ. Press, [c1972] xix, 546p. map (on lining paper.)

Bibliographical footnotes.

Some attention, especially in Chapter 2: The homeland of the Delawares, p. 31–49, to place-names of Indian origin attributable to the Delawares and surviving in Delaware, Pennsylvania, Ohio, Indiana, Missouri, Kansas, and Oklahoma.

ALASKA

Bilbao, Pedro. When Spaniards sailed the north Pacific. *Américas* 15: 13–18, Jan. 1963. map.

Historical background on place-names of Spanish origin along the British Columbian and Alaskan coasts.

Phillips, James Wendell. *Alaska-Yukon place names*. Seattle, Univ. of Washington Press [c1973] 149p. map.

Bibliography: p. 147–49.

A short list with origins and meanings of city, town, and a sampling of remote native (both Eskimo and Indian) village names and name sources for historical or currently significant geographical features. — *Preface*.

Review by Robert M. Rennick, *Names* 22: 78–80, June 1974.

Schorr, Alan Edward. *Alaska place names*. Fairbanks, Elmer E. Rasmuson Library, University of Alaska, 1974. 32p. (The Elmer E. Rasmuson Library occasional paper no. 2.)

Supplements Donald Orth's *Dictionary of Alaska place names*, 1967, with names that have been listed in the U. S. Board on Geographical Names, *Decision lists*, No. 6601–7301.

CALIFORNIA

Green, Allan W. C. Alteration of place names. *Western Folklore* 30: 56–57, Jan. 1971.

U. S. Forest Service and U. S. Geological Survey are quietly and systematically changing place-names in Northern Mines area of Mother Lode country of Sierra Nevada Mountains.

Steger, Gertrude A. *Place names of Shasta County*. Revision by Helen Hinckley Jones.

Rev. ed. Glendale, Calif., La Siesta Press, 1966. 71p. maps (part fold.)

1st ed.: Bella Vista, The author, 1945. 75p.

Includes bibliography.

Utley, Francis Lee. Onomastic variety in the High Sierra. *Names* 20: 73–82, June 1972.

COLORADO

Arps, Louisa Atkinson Ward. *High country names: Rocky Mountain National Park*, by Louisa Ward Arps and Elinor Eppich Kingery. Rev. ed. Estes Park, Colo., Rocky Mountain Nature Association, 1972. 212p.

1st. ed.: Denver, Colorado Mountain Club, 1966. 212p.

CONNECTICUT

Trumbull, James Hammond. *Indian names of places, etc. Indian names in Connecticut; a facsimile edition*. [Hamden, Conn.] Archon Books, 1974. xi, 93p.

Original title reads: *Indian names of places etc., in and on the borders of Connecticut: with interpretations of some of them*. Hartford, Case, Lockwood & Brainard Co., 1881.

DELAWARE

Gritzner, Janet H. Seventeenth century generic place-names: culture and process on the Eastern Shore. *Names* 20: 231-39, Dec. 1972.

Summarizes the results of a study to identify the various cultural processes involved in naming all of the peninsula east of the Chesapeake Bay.

Weslager, Clinton Alfred. *The Delaware Indians, a history*. New Brunswick, N. J., Rutgers Univ. Press, [c1972] xix, 546p. map (on lining papers)

Bibliographical footnotes.

Some attention, especially in Chapter 2: The homeland of the Delawares, p. 31-49, to place-names of Indian origin attributable to the Delawares and surviving in Delaware, Pennsylvania, Ohio, Indiana, Missouri, Kansas, and Oklahoma.

FLORIDA

Cape's name restored by Florida legislature. *New York Times* May 19, 1973, p. 24.

Florida legislature passed measure on May 18, 1973, to restore name of Cape Canaveral to land mass surrounding Kennedy Space Center. (*New York Times Index*.)

Florida law restores Cape Canaveral's name. *New York Times* May 30, 1973, p. 79.

Florida law, signed May 29, 1973, restores the name Cape Canaveral to a geographic area of Florida which President Johnson renamed Cape Kennedy on Nov. 29, 1963. Designation of John F. Kennedy Space Center was not changed.

GEORGIA

McDavid, Raven I., Jr. and Virginia McDavid. *Cracker and Hoosier*. *Names* 21: 161-67, Sept. 1973.

Utley, Francis Lee. Hog Crawl Creek again. *Names* 21: 179-95, Sept. 1973.

IDAHO

Thompson, Albert W. The early history of the Palouse River and its names. *Pacific Northwest Quarterly* 62: 69-76, April 1971.

INDIANA

Baker, Ronald L. Legends about the naming of Hymera, Indiana. *Indiana Names*, 4: 62-63, Fall 1973.

- Monsterville: a traditional place-name and its legends. *Names* 20: 186—92, Sept. 1972.
 Monsterville, an unofficial name applied to two different locales in southern Vermillion County, Indiana, is an example of a place-name derived from local legends.
- The role of folk legends in place-name research. *Journal of American Folklore* 85: 367—73, Oct.—Dec. 1972.
- Daggett, Rowan K. The place-names of Chester Township, Wabash County, Indiana. *Indiana Names* 4: 4—30, Spring 1973.
- Hahn, Holly Jane. The place-names of Brown Township, Montgomery County, Indiana. *Indiana Names* 5: 19—36, Spring 1974.
 Bibliography: p. 35—36.
- McDavid, Raven I., Jr. and Virginia McDavid. *Cracker and Hoosier*. *Names* 21: 161—67, Sept. 1973.
- Orth, Donald J. The nature of topographic terms. *Indiana Names* 3: 5—18, Spring 1972.
 A study of topographic terms in general, including a short survey of terms used in Indiana.
- Preston, Dennis R. Southern Indiana place-name legends as reflections of folk history. *Indiana Names* 4: 51—61, Fall 1973.

IOWA

- Briggs, John Ely. Along the Old Military Road. *Palimpsest* 51: 265—76, June 1970. map.
 Includes discussion of name origins for towns: Anamosa, Wapsipinicon, Monticello, Cascade, etc.
- Old Military Road — Dubuque to Keosauqua. *Palimpsest* 51: 281, June 1970.
 A list of post offices along the road, mostly pre-Civil War, with dates and first postmasters.

KANSAS

- Clark, Richard C. Place names of German origin in Kansas. *Beiträge zur Namenforschung*. *N. F.* 5: 371—404, Heft 4, 1970. maps.
- Rosen, Karl M. D. Community names from personal names in Kansas: post offices. *Names* 21: 28—39, March 1973.
 A study of the 368 post offices of Kansas that were named after their first postmaster.
- Rydjord, John. *Kansas place-names*. Norman, Univ. of Oklahoma Press, [1972] xiii, 613p. maps.
 Definitive work on Kansas place-names, including not only present-day names but also those of earlier times and of places no longer in existence. In topical arrangement, includes rivers, lakes, landforms, towns, and counties.
 Bibliography: p. 564—94.
 Reviews: by Richard J. Loosbrock, *Journal of American History* 60: 1143—44, March 1974; by Francis Lee Utley, *Names* 21: 262—67, Dec. 1973.

KENTUCKY

- Huddleston, Eugene L. Place names in the writings of Jesse Stuart. *Western Folklore* 31: 169—77, July 1972.
 Includes many that can be verified on maps of this area in Kentucky.

LOUISIANA

Shampine, William J. *Gazetteer of Louisiana lakes and reservoirs*. Baton Rouge, Louisiana Dept. of Public Works, 1970. 31p. maps. (Louisiana. Dept. of Public Works Basic records report, no. 4.)

Prepared by U. S. Geological Survey in cooperation with Louisiana Dept. of Public Works.

Bibliography: p. 4.

MAINE

Fobes, Charles B. Indian names for Maine mountains. *Appalachia* 34: 521-29, June 1963. Includes alphabetical list with meanings for 41 mountains.

MARYLAND

Barbour, Philip L. The earliest reconnaissance of Chesapeake Bay area: Captain John Smith's map and Indian vocabulary. *Virginia Magazine of History and Biography* 79: 280-302, July 1971.

Also reprinted as a separate.

Bibliography: p. 283-84.

The Indian place-names recorded by Smith in his writings and on his map are listed, roughly located, and where possible analyzed. Most are in the language called Powhatan, one of the Central-Eastern group of the Algonkian family. Names are mainly in Virginia and Maryland, with a few in Delaware and Pennsylvania.

Gilliam, Charles Edgar. The *Potomac* debate. Extracts from his letter, September 1966. *Names* 15: 242, Sept. 1967.

Disagrees with the meaning "place of trade" or "emporium" especially if trade was in buffalo skins or steatite.

Gritzner, Janet H. Seventeenth century generic place-names: culture and process on the Eastern Shore. *Names* 20: 231-39, Dec. 1972.

Summarizes the results of a study to identify the various cultural processes involved in naming all of the peninsula east of the Chesapeake Bay.

MASSACHUSETTS

Budgar, Esther L. The second-longest name in the English language. *New York Times* April 4, 1971, xx, p. 40.

Lake Chargoggagoggmanchauggagoggchaubunagungamaugg — near Webster, Mass.

Meigs, Peveril. The cove names of Walden. *The Thoreau Society Bulletin*. No. 104: 5-7, Summer 1968. map.

Names for five otherwise unnamed coves of Walden Pond found in Thoreau's writings.

MICHIGAN

Romig, Walter. *Michigan place names; the history of the founding and the naming of more than five thousand past and present Michigan communities*. Grosse Pointe, Mich. [1973 ?] 673p. map.

Bibliography: p. 620-627.

MISSISSIPPI

Alford, Terry L. An interesting American place-name. *Mississippi Folklore Register* 2: 76–77, Fall 1968.

An account of the change of Powderhorn, Mississippi to Indianola, Mississippi, one of 17 U. S. towns named thus.

Smith, Jack Alan. The Mississippi place-name repository. *Mississippi Folklore Register* 2: 19–25, Spring 1968.

Describes operations of the repository: carded records, filing and limitations on the study of each place-name.

— *A study of place-names in Forrest County, Mississippi.* [Ann Arbor, Mich., University Microfilms] 1969. viii, 1811. fold. map.

Thesis (Ph. D.) Auburn University.

Bibliography: leaves 173–179.

MONTANA

Cheney, Roberta Carkeek. *Names on the face of Montana; the story of Montana's place names.* [Missoula, Univ. of Montana, 1971] xix, 275p. maps. (University of Montana Press publication in history)

Bibliography: p. 265–268.

NEBRASKA

Neol, Richard. Street names in Waverly. *Names* 2: 276. Dec. 1954.

Town in Lancaster County named in honor of Sir Walter Scott's historical novel. Six east-west avenues named for other Waverly novels, six north-south streets named for trees.

Rapp, William F. *The post offices of Nebraska, part 1: territorial post offices.* Crete, Neb., J-B Pub. Co. [c1971] ii, 15p. maps.

NEVADA

Nevada. Dept. of Highways. Planning Survey Division. Cartographic Section. *Directory of geographic names in Nevada.* [Carson City] 1971. 192p. maps.

Prepared in cooperation with the Federal Highway Administration.

Review: by Thomas L. Clark, *Names* 20: 208–09, Sept. 1972.

NEW ENGLAND

Shulsinger, Stephanie Cooper, comp. What's in a place name? *Yankee* 36: 50–53, June 1972.

269 New England place-names with meanings sampled from "best-known sources." *Introduction.*

NEW JERSEY

Bisbee, Henry Harold. *Sign posts; place names in history of Burlington County, New Jersey.* Willingboro, N. J., Alexia Press, 1971. 304p.

Bibliography: p. 271–280.

Dryfoos, Susan. Sources of place names in the state. (New Jersey) *New York Times* May 7, 1972, p. 102.

Article based on Federal Writer's Project: *New Jersey, a guide to its present and past* and Becker, Donald W. *Indian place names in New Jersey*. Discusses origins of Acquackanonk, Cheesequake, Hackensack, Hoboken, Moonachie, Paramus, Perth Amboy, Pluckemin and Rahway.

Gansberg, Martin. Elmwood Park makes a name for itself. *New York Times* April 15, 1973. p. 80.

Voters in November 1972 referendum changed city name from East Paterson to Elmwood Park to distinguish it from Paterson, New Jersey across the river.

New Jersey. Dept. of Transportation. *An alphabetical listing of local places and incorporated municipalities in the State of New Jersey, showing their incorporated titles and the county in which each is located*. [Trenton] 1971. 53p.

Also published: 1962. 53p; 1964; and 1968. 53p.

Cover title: *Local names of municipalities and counties in New Jersey*.

Issued in cooperation with Federal Highway Administration by Office of Information Services.

Pei, Mario. Faraway places with strange sounding names. *Saturday Review* 51: 64–65, Feb. 10, 1968.

Examples of colorful American and British place-names, river names, state line town names and New Jersey place-names.

NEW YORK

Alvarez, Grace de Jesus C. *The Cuba of New York State; a study in Hispanic toponymy of the Empire State*. Little Valley, N. Y., Straight Pub. Co. [c1970] 48 p. map.

Bibliography: p. 43–47.

Review: by Elsdon C. Smith, *Names* 20: 151, June 1972.

Any name would do, just so it's 6th Ave. *New York Times* June 4, 1966, p. 31.

City Councilman Joseph Modugno offers compromise bill changing name of the avenue to Sixth Avenue of the Americas.

Arciniegas, German. America's Avenue. Letter. *New York Times* Dec. 13, 1965, p. 38.

Former Minister of Education of Columbia opposes restoration of name Sixth Avenue.

Auser, Cortland P. Westchester place names; strata of folk-life and history. *New York Folklore Quarterly*, 24: 44–99, March 1968.

Back to Sixth Avenue. Editorial. *New York Times* Dec. 4, 1965, p. 30.

Supports Councilman Paul O'Dwyer's bill to restore name, Sixth Avenue, to the Avenue of the Americas.

Beauchamp, William Martin. *Aboriginal place names of New York*. Albany, New York State Education Department, 1907. Detroit, Grand River Books, 1971. 333 p. (New York State Museum. Bulletin 108. Archeology 12)

"List of authorities": p. 271–278.

Bowen, Crosswell. Topics: in search of Sixth Avenue. *New York Times* April 1, 1970, p. 44.

Recalls the 1945 name change to the Avenue of the Americas and assesses the improvement to the image of the former Sixth Avenue.

Bryant, Margaret M. Some Indian and Dutch names reflecting the early history of Brooklyn. *Names* 20: 106–10, June 1972.

Call it Sixth Avenue, Council bill urges. *New York Times* Dec. 4, 1965, p. 33.

Councilman Paul O'Dwyer files a bill to restore former name to the Avenue of the Americas.

Flynn, James J. The legend of Breakneck. *New York Folklore Quarterly* 15: 48–58, Spring 1959.

Legend of Breakneck Mountain, located on east shore of the Hudson River opposite West Point, in unpublished poem, The Legend of Breakneck, by Thomas Prichard Rossiter (MS. in the New York Historical Society.)

Fowler, Glenn. That Avenue gets an 'A' for effort; 'Rip Van Winkle' ignorers of Avenue of the Americas given nine pin award. *New York Times* April 2, 1965, p. 37.

Twentieth anniversary of Mayor Fiorello H. LaGuardia's action to change the name of Sixth Avenue.

Goldstone, Harmon H. Letter opposing public zeal for changing well-established place-names. *New York Times* Mar. 16, 1970, p. 42.

Goldstone is chairman of the New York City Landmarks Preservation Committee. Examples cited: The Avenue of the Americas, Franklin Delano Roosevelt Drive and Blackwell's Island which became Welfare Island in 1921.

Henlein, Millard. Sixth Avenue a memory. Letter in reply to Ira Wallach. *New York Times* July 23, 1964, p. 26.

Executive Vice President of the Avenue of the America's Association, Inc. notes the improved and impressive character of the avenue since its name change.

Howell, William Thompson. *The Hudson Highlands*. N. Y., Lenz and Riecker, 1933–4. Place-names 2: 1–31.

Hurst, Fannie. Return to Sixth Avenue. Letter. *New York Times* Dec. 18, 1965, p. 28. Approves restoration of name Sixth Avenue to the Avenue of the Americas.

Lounsbury, Floyd G. *Iroquois place-names in the Champlain Valley*. Albany, The University of the State of New York. State Education Department [1972?] 23–66 p.

Reprinted from the Report of the New York-Vermont Interstate Commission on the Lake Champlain Basin, 1960. Legislative Document (1960) No. 9 p. 23–66.

Norris, W. Glenn. *The origin of place names in Tompkins County*. Ithaca, N. Y., 1951. vii, 56 p. maps. (DeWitt Historical Society of Tompkins County. Publication no. 6) Bibliography: p. 56.

Petri, Pitt. *The postal history of western New York; its post offices, its postmasters*. Buffalo, N. Y., [c1960] 272 p. maps.

Includes Genesee (after 1802) Wyoming, Orleans, Niagara, Erie, Chautauqua, Cattaraugus and Allegany counties.

Philes, George Philip. "*The godfather of the christen'd West*" who was he? Ithaca, N. Y. DeWitt Historical Society of Tompkins County, Inc., 1961.

Written ca. 1889; published anonymously in the *Daily Journal* July 9, 1895 in the protest of Harold Mack on the proposed name change for Ithaca.

Philes documents the responsibility for naming of 27 townships in the "Military Tract" erroneously ascribed to Simeon DeWitt.

Sawyer, Donald J. The story of Bull Run. *New York Folklore Quarterly* 14: 105–106, Summer 1958.

Legend behind a Fulton County, New York place-name.

Thull, Beulah Bailey, comp. *Dictionary of place names of Rensselaer County 1609–1971*. [Troy, 1971] 201.

Tucker, Louis Leonard. Letter explaining functions of the New York State Committee on Geographic Names. *New York Times* May 3, 1970, iv, p. 15.

Tucker, chairman of the committee, cites its refusals to change Sucker Lake or Smoky Point in reply to recent letters on changing place-names.

Wallach, Ira. Where's Sixth Avenue? Letter. *New York Times* July 10, 1964, p. 28.

Confusion because Sixth Avenue was renamed the Avenue of the Americas.

OHIO

Baker, James W. *How our counties got their names*. [Worthington, Ohio, Pioneer Press, c1972] [48]. maps.

1st ed. Columbus, Ohio, Franklin County Historical Society, Center of Science and Industry, 1963.

OREGON

Larson, Douglas W. and John R. Donaldson. *A compilation of the named lakes in Oregon, with bibliography*. Corvallis, Dept. of Fisheries and Wildlife, Oregon State University [1971]. 125 p. map. (Oregon State University, Corvallis. Water Resources Research Institute WRRRI-8)

Bibliography: p. 113-125.

PENNSYLVANIA

Miller, Ernest C. Place names in Warren County, Pennsylvania. *Western Pennsylvania Historical Magazine* 54: 15-36, Jan. 1971; 54: 167-80, April 1971.

Bibliography: p. 179-180.

Yoder, Don. Local place names: Folk-Cultural Questionnaire No. 14. *Pennsylvania Folklife* 19: 47-48, Winter 1969-70.

A questionnaire, with examples given, requests information about local Pennsylvania names: valleys, mountains, streams, farms, fields, villages, post offices, churches, hotels, pronunciation and abbreviation, etymology and place-name lore.

RHODE ISLAND

Millward, Celia M. Universals in place-name generics. *Indiana Names* 3: 48-53, Fall 1972.

Includes examples from Rhode Island.

SOUTH CAROLINA

Neuffer, Claude Henry and Irene Neuffer. *The name game; from Oyster Point to Keowee*. Illustrated by Bob & Faith Nance [1st ed. Columbia, S. C.] Sandlapper Press [1972] viii, 60 p.

Juvenile literature describing the origins of various place-names in South Carolina.

Review: by Elsdon Coles Smith, *Names* 21: 122-123, June 1973.

SOUTH DAKOTA

Hamburg, James. Postmasters' names and South Dakota place-names. *Names* 21: 59-64, March 1973.

Contains lists of post offices by county with name of first postmaster, from whom they were named.

Writers' Program. South Dakota. *South Dakota geographic names*. [rev. ed.] Sioux Falls, S. D., Brevet Press, 1973. 639 p.

1st ed. *South Dakota place names*. Vermillion, Univ. of South Dakota, 1941. 689 p. Bibliography: p. 631–635.

TEXAS

Bartholomew, Ed Ellsworth. *800 Texas ghost towns*. Fort Davis, Tex., Frontier Book Pub. 1971. 105 p. fold. map.

Alphabetical list; locates town, and gives brief history, and present condition.

Wheat, Jim. *More ghost towns of Texas*. [Garland, Tex., Lost & Found, 1971] 44 p.

Bibliography: p. 44.

Double entry system: alphabetical list of counties, with names of ghost towns therein, followed by another alphabetical list, by town names, with brief history and exact location.

VERMONT

Crèvecoeur, Michel-Guillaume St. Jean de. Letters to Ethan Allen, 31 May, and 17 July 1785; *In Vermont*. Governor and Council, *Records*. Montpelier, 1875. v. 3, p. 386–90.

Lists his suggestions for naming settlements and civil divisions to be established including those adopted: St. Johnsbury (for his alias, Hector St. John); Vergennes and Danville. Includes Allen's reply giving the action of the Legislature, 2d March, 1786. p. 391–92.

Leighly, John. Gallic place-names for Vermont, 1785. *Names* 21: 65–74, June 1973.

Lounsbury, Floyd G. *Iroquois place-names in the Champlain Valley*. Albany, The University of the State of New York. State Education Department [1972 ?] 23–66 p.

Reprinted from the Report of the New York-Vermont Interstate Commission on the Lake Champlain Basin, 1960. Legislative Document (1960) No. 9 p. 23–66.

VIRGINIA

Barbour, Philip L. The earliest reconnaissance of Chesapeake Bay area: Captain John Smith's map and Indian vocabulary. *Virginia Magazine of History and Biography* 79: 280–302, July 1971.

Also reprinted as a separate.

Bibliography: p. 283–84.

The Indian place-names recorded by Smith in his writings and on his map are listed, roughly located, and where possible analyzed. Most are in the language called Powhatan, one of the Central-Eastern group of the Algonkian family. Names are mainly in Virginia and Maryland, with a few in Delaware and Pennsylvania.

Butts, Marshall W. *Place names of early Portsmouth*. A publication of the Portsmouth, Virginia, American Revolution Bicentennial Committee. Portsmouth, Va. Portsmouth Public Schools Printshop, 1973. vii, 32 p. map.

Review by P. Burwell Rogers, *Names* 22: 75–76, June 1974.

Gilliam, Charles Edgar. The *Potomac* debate. Extracts from his letter, September 1966. *Names* 15: 242, Sept. 1967.

Disagrees with the meaning "place of trade" or "emporium" especially if trade was in buffalo skins or steatite.

- Gritzner, Janet H. Seventeenth century generic place-names: culture and process on the Eastern Shore. *Names* 20: 231-39, Dec. 1972.
Summarizes the results of a study to identify the various cultural processes involved in naming all of the peninsula east of the Chesapeake Bay.
- Rogers, P. Burwell. *Virginia counties*. Charlottesville, Va., Univ. of Virginia, Oct. 1972. 10 p. (Virginia Place Name Society. Occasional paper no. 16.)

WASHINGTON

- Francis, DeWitt C. *Derivation of Washington State town names*. [Puyallup, Wash., Valley Press, 1971] 28 p.
- Phillips, James Wendell. *Washington State place names*. Seattle, Univ. of Washington Press, 1971. xv, 167 p. col. maps (on end papers)
Bibliography: p. 165-167.
Review: by Francis Lee Utley, *Names* 21: 267-269, Dec. 1973.
- Powell, J. V., William Penn and others. Place names of the Quileute Indians. *Pacific Northwest Quarterly* 63: 104-12, July 1972. map.
Contains table of Quileute names with meaning and current name.
- Thompson, Albert W. The early history of the Palouse River and its names. *Pacific Northwest Quarterly* 62: 69-76, April 1971.

CANADA — GENERAL

- Delaney, G. F. Language problems in Canadian toponymy; *In* Dorion, Henri, ed. *Les noms de lieux et le contact des langues*. Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1972. p. 302-33.
- Hamelin, Louis-Edmond and Henri Dorion. Le group d'études de choronymie et de terminologie géographique. (G. E. C. E. T.) *Cahiers de géographie de Québec*. 13: 366-72, déc. 1969.
Extensive bibliographical footnotes.
- Harris, Lewis J. Mapping the land of Canada. *Geographical Journal* 138: 131-38, June 1972. map.
Surveys work 1968-72 of Canadian federal surveys and mapping organizations in relation to geodesy, cartography, the national atlas and place-names. Section on "place names and gazetteers," p. 135-136, describes work of the Canadian Permanent Committee on Geographical Names.
- Hoffman, Bernard G. *Cabot to Cartier, sources for a historical ethnography of northeastern North America, 1497-1550*. Toronto, Univ. of Toronto Press [1961] xii, 287 p. maps.
Bibliography: p. 229-63.
Complementary to, and an evaluation of, much the same material studied in William Francis Ganong, *Crucial maps in the early cartography and place-nomenclature of the Atlantic coast of Canada*, Toronto, 1964.
- Matthews, Constance Mary Carrington. *Place names of the English-speaking world*. London, Weidenfeld & Nicholson [1972] xi, 370 p.
Also published: New York, Scribner [c1972]
Part Three: The new world. The approach to the new world; the American colonies; the United States; Canada. p. 163-231.
Review: by Kelsie B. Harder, *Names* 21: 112-14, June 1973.

Rudnyčkyj, Jaroslav B. Names in contact: Canadian pattern; *In* Dorion, Henri, ed. *Les noms de lieux et le contact des langues*. Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1972. p. 293–301.

— Onomastics — a neglected discipline in Canada. *Onomastica* no. 38: 6–12, 1969.

Wilkinson, Ron. Labelling the land: Canada needs 2,000,000 more place names. *Canadian Geographical Journal* 87: 12–19, July 1973.

Concerns the work of the Canadian Permanent Committee on Geographical Names and the many unnamed features in Canada.

ALBERTA

Mardon, Ernest G. *The history of place names in southern Alberta*. Lethbridge, Winnipeg, Canadian Institute of Onomastic Sciences and Ukrainian Free Academy of Sciences, 1972. 23 p. (*Onomastica*, no. 43)

Original paper delivered at the Canadian Institute of Onomastic Sciences, St. John's, Newfoundland, May, 1971.

BRITISH COLUMBIA

Bilbao, Pedro. When Spaniards sailed the north Pacific. *Américas* 15: 13–18, Jan. 1963. map.

Historical background on place-names of Spanish origin along the British Columbian and Alaskan coasts.

Walbran, John T. *British Columbia coast names, 1592–1906: to which are added a few names in adjacent United States territory; their origin and history*. Seattle, Univ. of Washington Press, 1972 xiv, 546 p.

Reprint of 1909 ed.

Preface by M. P. Jordan; Introduction by G. P. V. Akrigg.

NEW BRUNSWICK

Rayburn, J. Alan. Characteristics of toponymic generics in New Brunswick. *Cahiers de géographie de Québec* 16: 285–311, sept. 1972.

NEWFOUNDLAND

English, L. E. F. *Historic Newfoundland*. [2d ed.] St. John's, Confederation Building [1969] 67 p.

1st ed. 1955; rev. 1st ed. 1968; 3d ed. St. John's Newfoundland and Labrador Tourist Development Office, 1970. 67 p.

"Place names of Newfoundland" p. 60–63.

Pap, Leo. The Portuguese adstratum in North American place-names. *Names* 20: 111–30, June 1972.

A survey of Portuguese influence on the formation of place-names in the United States and in Newfoundland, Labrador, and Nova Scotia in Canada, presented as a linguistic contribution to the investigation of naming processes.

NORTHWEST TERRITORIES

Geographical names in the Canadian north. *Arctic* 6: 280, Dec. 1953; 8: 77, Winter 1955; 9: 272-75, no. 4, 1956; 10: 61-62, no. 1, 1957; 10: 123-28, no. 2, 1957; 11: 64-66, no. 1, 1958; 11: 127-32, no. 2, 1958; 11: 193-94, no. 3, 1958; 11: 257, no. 4, 1958; 12: 59, March 1959; 12: 124-28, June 1959; 12: 183-92, Sept. 1959; 12: 248-51, Dec. 1959; 13: 65-66, March 1960; 13: 142-44, June 1960; 13: 208, Sept. 1960; 13: 276, Dec. 1960; 14: 133-38, June 1961; 14: 204-208, Sept. 1961; 14: 269-74, Dec. 1961.

Lists official names adopted by the Canadian Board on Geographical Names with locations.

NOVA SCOTIA

Pap, Leo. The Portuguese adstratum in North American place-names. *Names* 20: 111-30, June 1972.

A survey of Portuguese influence on the formation of place-names in the United States and in Newfoundland, Labrador, and Nova Scotia in Canada, presented as a linguistic contribution to the investigation of naming processes.

ONTARIO

Smart, Michael B. Generic names in Ontario, the case for retention of the place element in geographical nomenclature; In Dorion, Henri, ed. *Les noms de lieux et le contact des langues*. Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1972. p. 344-55.

PRINCE EDWARD ISLAND

Rayburn, J. Alan. *Geographical names of Prince Edward Island*, by Alan Rayburn for Canadian Permanent Committee on Geographical Names. Ottawa, Surveys and Mapping Branch, Dept. of Energy, Mines and Resources, 1973. 135 p. fold. map. (Toponymy study no. 1)

Bibliography: p. 131-35.

Origin and use of more than 1,600 names, revising and updating Canada. Geographic Board. *Place-names of Prince Edward Island*. Ottawa, 1925.

QUEBEC

Hamelin, Louis-Edmond and Henri Dorion. Le group d'études de choronymie et de terminologie géographique. (G. E. C. E. T.) *Cahiers de géographie de Québec*. 13: 366-72, déc. 1969.

Extensive bibliographical footnotes.

Morissoneau, Christian. Noms de lieux et contact des langues, une approche de la choronymie du Québec; In Dorion, Henri, ed. *Les noms de lieux et le contact des langues*. Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1972. p. 246-92.

Morissoneau, Christian and Jean-Marc Nicole. La terminologie géographique archaïque et dialectale dans les noms de lieux du Québec. *Cahiers de géographie de Québec*. 16: 325-34, sept. 1972.

Poirier, Jean. Politiques toponymiques du Québec à l'égard des contacts linguistiques; In Dorion, Henri, ed. *Les noms de lieux et le contact des langues*. Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1972. p. 334-43.

La toponymie historique et actuelle de l'île d'Orléans. 137 p.

Theses de maîtrise en géographie L'Institut de géographie de Université Laval, juillet 1961.

Study of place-name origins, evolution, and the cause of difference between local usage and that on maps.

YUKON

Geographical names in the Canadian north. *Arctic* 6: 280, Dec. 1953; 8: 77, Winter 1955; 9: 272-75, no. 4, 1956; 10: 61-62, no. 1, 1957; 10: 123-28, no. 2, 1957; 11: 64-66, no. 1, 1958; 11: 127-32, no. 2, 1958; 11: 193-94, no. 3, 1958; 11: 257, no. 4, 1958; 12: 59, March 1959; 12: 124-28, June 1959; 12: 183-92, Sept. 1959; 12: 248-51, Dec. 1959; 13: 65-66, March 1960; 13: 142-44, June 1960; 13: 208, Sept. 1960; 13: 276, Dec. 1960; 14: 133-38, June 1961; 14: 204-208, Sept. 1961; 14: 269-74, Dec. 1961.

Lists official names adopted by the Canadian Board on Geographical Names with locations.

Phillips, James Wendell. *Alaska-Yukon place-names.* Seattle, Univ. of Washington Press, c1973. 149 p. map.

Bibliography: p. 147-49.

A short list with origins and meanings of city, town, and a sampling of remote native (both Eskimo and Indian) Village names and name sources for historical or currently significant geographical features. (*Preface.*)

Review by Robert M. Rennick, *Names* 22: 78-80, June 1974.

FOURTEENTH ANNUAL NAMES INSTITUTE

The Fourteenth Annual Names Institute will be held on Saturday, May 3, 1975 at Fairleigh Dickinson University, Madison, New Jersey.

Enquiries should be addressed to Dr. E. Wallace McMullen, English department, Fairleigh Dickinson University, Madison, New Jersey 07940.